

Na podlagi 2. in 7. člena Zakona o zavodih, Ur. l. RS, 8/96 In nasl. (v nadaljevanju: »ZZ«),

ustanoviteljica **ANUŠKA ZAVRL DELIČ**, [REDACTED]
EMŠO [REDACTED] (v nadaljevanju tudi: »ustanoviteljica«),
sprejema naslednji

AKT O USTANOVITVI

Oštro, Center za preiskovalno novinarstvo

v jadranski regiji

I. NAMEN IN STATUS

1. člen **(ustanovitev)**

S tem aktom o ustanovitvi ustanoviteljica ustanavlja za nedoločen čas zavod Oštro, Center za preiskovalno novinarstvo v jadranski regiji, kot nepridobitno in neprofitno organizacijo in opredeljuje njegov organizacijski namen, ime in sedež oziroma prebivališče ustanoviteljice, ime in sedež zavoda, dejavnosti zavoda, določbe o organih zavoda, sredstva, ki so zavodu zagotovljena za ustanovitev in začetek dela, vire, način in pogoje pridobivanja sredstev za delo zavoda, način razpolaganja s presežkom prihodkov nad odhodki In način kritja primanjkljaja sredstev za delo zavoda, pravice, obveznosti In odgovornosti zavoda v pravnem prometu, določbe o odgovornosti ustanoviteljice za obveznosti zavoda, medsebojne pravice in obveznosti Ustanoviteljice in zavoda in druge določbe v skladu z ZZ.

2. člen **(namen zavoda)**

Namen zavoda je:

- skrb za trezno In odgovorno novinarsko poročanje v družbi, zasičeni s psevdoinformacijami in psevdodogodki;
- objavljanje kakovostnih novinarskih vsebin, ki zasledujejo javni interes in ne interes javnosti, na portalu ostro.si;
- razvoj in uveljavljanje preiskovalnega novinarstva v Sloveniji in jadranski regiji;

- razvoj in uveljavljanje podatkovnega novinarstva v Sloveniji in jadranski regiji;
- razvoj in uveljavljanje pravice dostopa do informacij javnega značaja v Sloveniji, jadranski regiji in evropskem prostoru, upošteva, da je ključni element pravice do svobode izražanja tudi pravica javnosti, da je celostno informirana o zadevah javnega pomena, kar predstavlja temelj delovanja demokratične družbe;
- pridobivanje in obdelovanje podatkov in podatkovnih baz z namenom obveščanja in ozaveščanja javnosti o pomembnih družbenih tematikah;
- povezovanje in sodelovanje z drugimi sorodnimi zavodi, društvi, posamezniki in organizacijami v Sloveniji, jadranski regiji, evropskem in mednarodnem prostoru;
- izobraževanje in svetovanje na področju preiskovalnega in podatkovnega novinarstva;
- sodelovanje z izobraževalnimi institucijami, mentorstvo in skrb za razvoj bodočih novinarskih generacij.

II. IME, SEDEŽ IN OBMOČJE DELOVANJA

3. člen (Ime in sedež zavoda)

Ime zavoda: **Oštro, Center za preiskovalno novinarstvo v jadranski regiji**

Ime zavoda v angleškem jeziku: **Oštro, Center for investigative Journalism in the Adriatic Region**

Skrajšano ime zavoda: **Oštro**

Skrajšano ime zavoda v angleškem jeziku: **Oštro**

Sedež zavoda: **Ljubljana**

Poslovni naslov zavoda določi direktor zavoda s sklepom.

4. člen (območja delovanja zavoda)

Zavod se osredotoča na delovanje v Sloveniji in jadranski regiji, vendar pa deluje tudi v širšem evropskem in mednarodnem prostoru.

Lahko ustanavlja notranje organizacijske enote v Republiki Sloveniji ali v tujini.

Organizacijske enote niso samostojne pravne osebe, smejo pa opravljati vse dejavnosti, za katere je zavod registriran.

Organizacijske enote se opredelijo v statutu zavoda v skladu s tem aktom in ZZ.

III. PRAVNA OSEBNOST

5. člen (pravna osebnost zavoda)

Zavod je pravna oseba zasebnega prava.

IV. DEJAVNOSTI ZAVODA

6. člen (dejavnosti zavoda)

V skladu z namenom ustanovitve zavod opravlja kot svojo glavno dejavnost v skladu s standardno klasifikacijo dejavnosti:

J63.120	Obratovanje spletnih portalov
----------------	--------------------------------------

Poleg glavne dejavnosti zavod opravlja tudi naslednje dodatne dejavnosti v skladu s standardno klasifikacijo dejavnosti:

J 58.140	Izdajanje revij in druge periodike
J 58.130	Izdajanje časopisov
J 63.110	Obdelava podatkov in s tem povezane dejavnosti
J 63.910	Dejavnost tiskovnih agencij
J 63.990	Drugo informiranje
M70.220	Drugo podjetniško in poslovno svetovanje
P 85.590	Drugje nerazvrščeno izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje
R 90.010	Umetniško uprizarjanje
R 90.030	Umetniško ustvarjanje

Za izvajanje registriranih dejavnosti lahko zavod opravlja tudi druge pomožne dejavnosti. Zavod lahko v okviru svoje dejavnosti ustanovi drug zavod ali podjetje v Republiki Sloveniji ali v tujini.

V. ORGANI ZAVODA

7. člen (organi zavoda)

Zavod ima naslednje organe:

1. Svet zavoda,
2. Strokovni svet zavoda,
3. Direktor zavoda.

8. člen (svet zavoda)

Svet zavoda upravlja zavod.

Svet zavoda ima 4 (štiri) člane, od tega:

- ustanoviteljica imenuje 2 (dva) člana,
- zaposleni izmed sebe izvolijo 1 (enega) predstavnika zaposlenih,
- ustanoviteljica na predlog strokovne javnosti imenuje 1 (enega) člana kot predstavnika uporabnika storitev.

V primeru, da zavod ob imenovanju članov sveta zavoda nima zaposlenih oseb, člana sveta zavoda, ki bi ga sicer imenovali zaposleni, imenuje ustanoviteljica.

Mandat članov sveta zavoda traja 4 (štiri) leta.

Za predstavnika strokovne javnosti se šteje ugleden posameznik iz novinarskih krogov, pri čemer pa o tem, kdo je predstavnik strokovne javnosti, diskrecijsko odloča ustanoviteljica.

Svet zavoda sprejme statut zavoda, vse njegove spremembe in dopolnitve, letno poročilo o delovanju zavoda, letno poročilo o finančnem delovanju zavoda, sprejme splošne akte zavoda ter odloča o njegovem statusnem preoblikovanju.

O vseh odločitvah svet zavoda odloča z dvotretjinsko večino.

Svet zavoda lahko odloča na korespondenčni seji ali telefonično, pri čemer o tem pred začetkom seje sprejme sklep.

V primeru, da član sveta zavoda pred potekom mandata zahteva svojo razrešitev oziroma mu iz kateregakoli razloga preneha funkcija člana sveta zavoda in članstvo sveta zavoda ni popolno, upravičeni predlagatelj predlaga nadomestnega člana sveta zavoda, ki nadomesti razrešenega člana sveta zavoda.

9. člen (strokovni svet zavoda)

Strokovni svet zavoda je organ zavoda, ki opravlja strokovne naloge in je v pomoč direktorju zavoda pri opravljanju njegovih nalog.

Strokovni svet zavoda je sestavljen iz dveh (2) članov.

Člane prvega strokovnega sveta zavoda imenuje ustanoviteljica, sicer pa člane strokovnega sveta zavoda imenuje svet zavoda.

Člani strokovnega sveta zavoda imenujejo iz svoje sredine predsednika strokovnega sveta zavoda.

Člani strokovnega sveta zavoda imajo mandat štiri (4) leta.

10. člen (direktor zavoda)

Zavod ima enega (1) direktorja. Direktor je poslovodni organ zavoda.

Direktor organizira in vodi delo in poslovanje zavoda, predstavlja in zastopa zavod ter je odgovoren za zakonitost dela zavoda.

Direktor zavod zastopa samostojno. Direktor mora za razpolaganje z nepremičninami zavoda in za sklepanje pravnih razmerij v vrednosti, ki presega 50.000,00 (petdeset tisoč 00/100) EUR, pridobiti soglasje ustanoviteljice. V ostalih zadevah direktor zastopa zavod brez omejitev.

Direktorja zavoda imenuje in razrešuje ustanoviteljica.

Direktorja zavoda se imenuje brez javnega razpisa.

Mandat direktorja traja tri (3) leta, razen če je s sklepom o imenovanju drugače določeno.

11. člen **(vršilec dolžnosti poslovnega organa)**

Skladno z 11. členom ZZ ustanoviteljica imenuje Anuško Zavrl Delić, [REDACTED] kot vršilko dolžnosti poslovnega organa, ki je pooblaščen, da pod nadzorstvom ustanoviteljice opravi priprave za začetek dela zavoda, zlasti, da postori vse potrebno za odprtje transakcijskega (bodisi prehodnega bodisi rednega) računa za zavod pri komercialni banki po njeni lastni presoji, in da pripravi vse potrebno za vpis zavoda v sodni register.

12. člen **(odpoklic članov organov zavoda)**

Ustanoviteljica lahko kadarkoli odpokliče člana oziroma nosilca kateregakoli organa zavoda, ki ga je imenovala, ali h katerega imenovanju je soglašala, ne glede na mandat, za katerega je bil član oziroma nosilec imenovan.

VI. SREDSTVA ZA DELO ZAVODA

13. člen **(sredstva za ustanovitev in začetek dela)**

Ustanoviteljica zagotovi sredstva, ki so potrebna za ustanovitev in začetek dela zavoda, v višini 100 EUR.

14. člen **(viri financiranja)**

Zavod pridobiva sredstva za delo in delovanje:

- iz sredstev ustanovitelja,
- s plačili za storitve,
- s prodajo blaga in storitev na trgu,
- iz opravljanja lastne dejavnosti,
- prek razpisov državnih organov in mednarodnih institucij oziroma meddržavnih in/ali nevladnih organizacij,
- prek donacij,
- prek dotacij,
- s sponzorskimi sredstvi,
- s prostovoljnimi prispevki.

Ne glede na naravo virov financiranja zavod spoštuje novinarski kodeks in druge stanovske deklaracije ter deluje neodvisno, pregledno in v skladu s priporočili o delovanju neodvisnih novinarskih centrov.

Zavod bo najmanj enkrat letno na spletnem portalu ostro.si objavil pregled prejetih sredstev, ne glede na njihov izvor.

Cenik storitev zavoda določi s sklepom direktor.

15. člen **(razpolaganje s presežkom in zagotovitev sredstev v primeru primanjkljaja)**

Presežek prihodkov nad odhodki zavod uporabi za opravljanje in razvijanje dejavnosti ali za posamezne investicije, ki so povezane z delovanjem zavoda, in ki jih v skladu s programom in finančnim načrtom zavoda ter v soglasju z ustanoviteljico določi svet zavoda.

V primeru primanjkljaja sredstev za delo zavoda bo sredstva za delo zavoda zagotovila ustanoviteljica iz svojih sredstev.

Računovodsko vodenje prilivov in porabe sredstev za sredstva iz drugih virov ter od izvajanja storitev na trgu se vodi ločeno, tako da je zagotovljena preglednost prilivov in namenskost porabe sredstev.

VII. ODGOVORNOST USTANOVITELJICE ZA OBVEZNOSTI ZAVODA IN PRAVICE, OBVEZNOSTI TER ODGOVORNOSTI ZAVODA V PRAVNEM PROMETU

16. člen

Zavod odgovarja za svoje obveznosti s svojimi sredstvi.

Ustanoviteljica ne odgovarja za obveznosti zavoda.

V primeru, da se primanjkljaj potrebnih sredstev za delo zavoda ne zagotovi iz sredstev zavoda ali virov financiranja izven sredstev ustanoviteljice, lahko zavod preneha na podlagi stečaja.

17.člen

Zavod je pravna oseba s pravicami, obveznostmi in odgovornostmi, ki jih določata ZZ in Akt o ustanovitvi. Zavod v pravnem prometu nastopa v okviru svojih dejavnosti, za katere je bil ustanovljen, samostojno v svojem imenu in za svoj račun ter sklepa pogodbe in druge pravne posle.

VII. DRUGE MEDSEBOJNE PRAVICE IN OBVEZNOSTI MED ZAVODOM IN USTANOVITELJI

18.člen

Ustanoviteljica lahko svojo ustanoviteljsko pravico v zavodu v celoti ali v delu odsvoji drugi osebi, ki ni ustanoviteljica.

IX. DRUGI SPLOŠNI AKTI ZAVODA

19. člen

Zavod ima statut, ki natančneje ureja organizacijo zavoda, organe zavoda, njihovo ureditev, način odločanja znotraj organov in pristojnosti ter druga vprašanja, pomembna za poslovanje zavoda.

S statutom se določijo tudi notranja pravila o integriteti, neodvisnem delovanju in preglednem poslovanju zavoda. Minimalni standardi za oblikovanje pravil so nacionalni in mednarodni obvezujoči akti ter priporočila, ki se nanašajo na integriteto, neodvisnost in preglednost pri delovanju neodvisnih novinarskih centrov.

Statut sprejme svet zavoda v soglasju z ustanoviteljico.

Zavod ima lahko tudi druge splošne akte, ki jih sprejme svet zavoda.

V primeru neskladja med ureditvijo po tem aktu in ureditvijo v statutu prevladajo določbe tega akta.

X. STATUSNE SPREMEMBE

20. člen

O statusnih spremembah, združitvah in spojitvah z drugimi zavodi ter o delitvi zavoda odloča ustanoviteljica. Predlog lahko poda ustanoviteljica ali direktor zavoda.

XI. PRENEHANJE ZAVODA

21. člen

Zavod preneha v primerih, kot določa ZZ.

21.a člen

Ob prenehanju mora ustanovitelj po poravnavi vseh obveznosti vsa sredstva zavoda prenesti na nevladno organizacijo z enakim ali podobnim namenom.

XII. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

22. člen

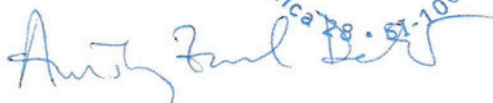
Vsi stroški, ki so potrebni za ustanovitev ali za druge spremembe, ki se vpisujejo v sodni register, so stroški zavoda.

23. člen

Ta Akt o ustanovitvi je sestavljen in podpisan v treh enakih izvodih, od katerih ustanoviteljica prejme en (1) Izvod, preostala dva (2) pa sta namenjena Sodnemu registru in arhivu zavoda.

V Ljubljani, dne 27.07.2023

ANUŠKA ZAVRL DELIČ



OŠTRO
Kopnikova ulica 28 • 61-1000 Ljubljana

Pursuant to Articles 2 and 7 of the Slovenian Institutes Act (*Zakon o zavodih*, Uradni list Republike Slovenije (Official Gazette of the Republic of Slovenia) No. 8/96 *et seq.* (hereinafter referred to as: the ZZ)

the founder ANUŠKA ZAVRL DELIĆ [REDACTED]
[REDACTED] (hereinafter also referred to as: the Founder)

hereby adopts the following

INSTRUMENT OF INCORPORATION

Oštro, Center za preiskovalno novinarstvo v jadranski regiji
(*Oštro, Center for investigative journalism in the Adriatic region*)

I. PURPOSE AND STATUS

Article 1 (Incorporation)

With this Instrument of Incorporation, the Founder hereby incorporates Oštro, Center for investigative journalism in the Adriatic region, for an unlimited period as a non-profit organisation, and defines its organisational purpose, name and registered office or the Founder's place of residence, name and registered office of the institute and its activities, as well as adopts provisions concerning the institute's bodies, assets provided to the institute for incorporation and launch, sources, manner and conditions of acquiring funds for the institute's operation, manner of disposition with surplus of income over expenses, manner of covering the lack of funds for the institute's operation, the rights, obligations and responsibilities of the institute in legal transactions, provisions concerning liability of the Founder for the institute's obligations, mutual rights and obligations between the Founder and the institute, and other provisions under the ZZ.

Article 2 (Institute's purpose)

The institute's purpose is:

- To provide sound and responsible journalistic reporting in a society saturated with pseudo-information and pseudo-events
- To publish quality journalistic content at the *ostro.si* portal, in the public interest, but not necessarily according to the interests of the public
- To encourage development and establishment of investigative journalism in Slovenia and the Adriatic region

- To encourage development and establishment of data journalism in Slovenia and the Adriatic region
- To encourage development and establishment of the right to information of public nature in Slovenia, the Adriatic region and in Europe, taking into account that the public's right to be fully informed of the matters of public significance is a key element of the freedom of expression and a foundation of democratic society
- To obtain and process data and databases for the purpose of informing the public and raising its awareness on important social issues
- To connect and cooperate with other similar institutes, associations, individuals and organisations in Slovenia, the Adriatic region, Europe and internationally
- To provide training and counselling in the field of investigative and data journalism
- To cooperate with educational institutions, to provide mentoring and to encourage development of young journalists

II. NAME, REGISTERED OFFICE AND TERRITORY

Article 3

(Name and registered office of the institute)

Name of the institute: **Oštro, Center za preiskovalno novinarstvo v jadranski regiji**

Name of the institute in English: **Oštro, Center for investigative journalism in the Adriatic Region**

Abbreviated name: **Oštro**

Abbreviated name in English: **Oštro**

Institute's registered office: **Ljubljana**

The institute's director shall determine the institute's business address in a resolution.

Article 4

(Territory)

The institute is focusing its activities on Slovenia and the Adriatic region; however, it is also active in the wider European area and internationally.

The institute may establish internal organisational units in the Republic of Slovenia or abroad.

Organisational units are not separate legal entities; they may, however, perform all activities for which the institute is registered.

Organisational units shall be determined in the institute's statute, in accordance with this instrument and the ZZ.

III. LEGAL PERSONALITY

Article 5 (Institute's legal personality)

The institute is a legal entity governed by private law.

IV. INSTITUTE'S ACTIVITIES

Article 6 (Institute's activities)

In accordance with the purpose of incorporation, the institute's main activity under the Standard Classification of Activities is:

J 63.120	Web portals
-----------------	--------------------

In addition to the main activity, the institute also performs the following additional activities under the Standard Classification of Activities:

J 58.140	Publishing of journals and periodicals
J 58.130	Publishing of newspapers
J 63.110	Data processing, hosting and related activities
J 63.910	News agency activities
J 63.990	Other information service activities n.e.c.
M70.220	Business and other management consultancy activities
P 85.590	Other education n.e.c.
R 90.010	Performing arts
R 90.030	Artistic creation

For the purpose of performing registered activities, the institute may also perform other ancillary activities. Under the scope of its activities, the institute may establish another institute or company in the Republic of Slovenia or abroad.

2

V. INSTITUTE'S BODIES

Article 7 (Institute's bodies)

The institute has the following bodies:

1. The Council
2. The Council of Experts
3. The Director

Article 8 (The Council)

The Council manages the institute.

The Council comprises 4 (four) members, of which:

- The Founder appoints 2 (two) members
- The employees elect 1 (one) employee representative from among themselves
- Based on the proposal made by the expert public, the Founder appoints 1 (one) member as the representative of service users

If the institute has no employees at the time when Council members are appointed, the corresponding member, which would otherwise be appointed by employees, is appointed by the Founder.

Council members are appointed for a four-year term.

A representative of expert public may be a respectable individual from the field of journalism; however, the Founder has the right to freely decide on who can be a representative of the expert public.

The Council adopts the institute's statute, all its amendments and supplements, an annual report on the institute's operations, and an annual report on the institute's financial activities. It also adopts the institute's general acts and decides on any changes to its status.

The Council adopts all decisions by a two-third majority.

The Council may adopt decisions by correspondence or via telephone; a resolution to this effect must be adopted prior to the commencement of such meeting.

If a Council member requests to be relieved from office or if their mandate as a Council member terminates for any reason prior to the expiration of their term, and the Council membership is, therefore, incomplete, the eligible appointer proposes a substitute Council member to replace the relieved one.

Article 9
(Council of Experts)

The Council of Experts is a body of the institute that performs expert tasks and provides assistance to the institute's Director in the performance of his or her tasks.

The Council of Experts comprises two members.

Members of the Council of Experts are appointed by the Council; however, members of the first Council of Experts are appointed by the Founder.

Member of the Council of Experts elect from among themselves the Chairperson of the Council of Experts.

Council of Experts members are appointed for a four-year term.

Article 10
(Director)

The institute has one Director. The Director is the institute's managing body.

The Director organises and manages the activities and functioning of the institute, represents the institute, and is responsible for the legality of the institute's activities.

The Director represents the institute independently. The Director needs to obtain the Founder's consent for the disposition of the institute's real property and for concluding legal transactions of more than EUR 50,000.00 (fifty thousand euro). With regard to all other issues, the Director represents the institute without limitations.

The Director is appointed and dismissed by the Founder.

No public call is needed for the appointment of the Director.

The Director's term of office is three years, unless determined otherwise in the resolution on appointment.

Article 11
(Person performing duties of the managing body)

Pursuant to Article 11 of the ZZ, the Founder hereby appoints Anuška Zavrl Delić, [REDACTED] [REDACTED] as the person performing duties of the managing body, who is authorised to make preparations under the Founder's supervision for the commencement of the institute's operation, especially with regard to the opening of the institute's bank account (either interim or regular) with a commercial bank of her own choosing, and to prepare everything necessary to register the institute in the court register.

Article 12
(Dismissal of members of the institute's bodies)

The Founder may at any time dismiss a member or the person performing the duties of any institute's body that the Founder has appointed or to whose appointment she consented, regardless of such person's term of office.

VI. FUNDS FOR THE INSTITUTE'S ACTIVITIES

Article 13
(Funds for incorporation and commencement of activities)

The Founder shall provide funds necessary for incorporation and commencement of the institute's activities in the amount of EUR 100.

Article 14
(Sources of financing)

The institute shall obtain funds for its activities and operation from the following sources:

- Founder's assets
- Payment for services
- Sale of goods and services on the market
- Performance of own activities
- Calls of state authorities and international institutions or intergovernmental and/or non-governmental organisations
- Donations
- Grants
- Sponsorships
- Voluntary contributions

Regardless of the sources of financing, the institute shall abide by the code of journalism and other declarations in the field, and shall act independently, transparently and in accordance with the recommendations on the performance of activities of independent journalistic centres.

At least once annually, the institute shall publish an overview of received funds at the ostro.si portal, regardless of their source.

The Director shall determine the price list of the institute's services by issuing a resolution.

Article 15

(Disposition of surplus and provision of assets in the event of deficit)

The institute shall use any surplus of income over expenses for the performance and development of its activities and for investments related to the institute's activities, as determined by the Council in accordance with the institute's programme and financial plan and with the consent of the Founder.

If the institute's funds are insufficient for the performance of its activities, the Founder shall provide the necessary assets from her own assets.

Accounting management of in-flow funds, the use of funds from other sources and from performance of services on the market shall be performed separately, so that transparency of income and the eligible use of funds is ensured.

VII. FOUNDER'S LIABILITY FOR THE INSTITUTE'S OBLIGATIONS; INSTITUTE'S RIGHTS, OBLIGATIONS AND RESPONSIBILITIES IN LEGAL TRANSACTIONS

Article 16

The institute is liable for its obligations with its own assets.

The Founder is not liable for the institute's obligations.

If the institute lacks the necessary funds for its operation and they are not provided from sources of financing outside of the Founder's assets, the institute may declare bankruptcy.

Article 17

The institute is a legal entity holding rights, obligations and responsibilities under the ZZ and the Instrument of Incorporation. The institute is participating in legal transactions within the limits of the activities for which it was incorporated, independently in its own name and on its own behalf, and may conclude contracts and other legal transactions.

VII. OTHER MUTUAL RIGHTS AND OBLIGATIONS BETWEEN THE INSTITUTE AND THE FOUNDERS

Article 18

The Founder may dispose of her founder's right concerning the institute in part or in whole to another person who is not the Founder.

IX. OTHER GENERAL ACTS OF THE INSTITUTE

Article 19

The institute adopts a statute which regulates in more detail the institute's organisation, its bodies, their organisation, the manner of decision-making within the bodies, the powers and other issues concerning the management of the institute.

The statute also includes by-laws on integrity, independent operation and transparent management. National and international binding acts and recommendations concerning integrity, independence and transparency in the operation of independent journalistic centres serve as minimal standards for establishing such rules.

The statute is adopted by the Council, with the consent of the Founder.

The Council may also adopt other general acts.

In the event of discrepancy between the provisions of this instrument and the statute, the provisions of this instrument have precedence.

X. CHANGES TO STATUS

Article 20

The Founder decides on any changes to status, mergers with other institutes and on demerger of the institute. Such changes may be proposed by the Founder or the Director.

XI. WINDING-UP

Article 21

The institute can be wound-up in accordance with the provisions of the ZZ.

Article 21.a

Upon winding up, the Founder must settle all their obligations and then transfer all the institute's funds to a non-governmental organisation with an equal or similar purpose.

XII. TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Article 22

All costs necessary to incorporate the institute or the costs necessary to effect other changes that have to be entered in the court register shall be borne by the institute.

Article 23

This Instrument of Incorporation is drawn up and signed in three equal counterparts, of which the Founder receives one copy, while the remaining two copies are intended for the court register and the institute's archives.

Done in Ljubljana, on 27 July 2023

ANUŠKA ZAVRL DELIĆ

[Signature illegible]

[Round stamp with inscription: OŠTRO (logo), Kotnikova ulica 28, SI-1000 Ljubljana]

✓

Spodaj podpisana Katja Cvahte, z odločbo Ministrstva za pravosodje Republike Slovenije št. 705-7/2013 z dne 21. februarja 2017 imenovana sodna tolmačka za angleški jezik, potrjujem, da se ta prevod popolnoma ujema z izvornikom, ki je sestavljen v slovenskem jeziku.

I, the undersigned Katja Cvahte, certified court interpreter for the English language, duly appointed by the decision of the Ministry of Justice of the Republic of Slovenia, No. 705-7/2013 of 21 February 2017, hereby certify that the present translation is in full agreement with the original, which is composed in the Slovenian language.

Slovenska Bistrica, 27 July 2023

Katja Cvahte



A handwritten signature in blue ink that reads "Katja Cvahte".

